

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ
ΜΟΥΣΕΙΟ ΜΗΛΟΥ
MILOS ARCHAEOLOGICAL
MUSEUM

ΚΥΚΛΑΔΕΣ / CYCLADES



προέρχονται πλήθος από ευρήματα που παρουσιάζονται στο Μουσείο. Σημαντικά είναι τα κεραμικά αγγεία και σκεύη, καθώς και μια μοναδική σειρά ειδωλίων, μεταξύ των οποίων η αριστουργηματική «Κυρά της Φυλακωπής».

Τον 11ο αι. π.Χ. ο χώρος εγκαταλείπεται εντελώς και δεν υπάρχει μαρτυρία για ανθρώπινη δραστηριότητα στη Μήλο για δύο αιώνες τουλάχιστον.

Σε όλη αυτή τη μακριά περίοδο ζωής στον αιγαιακό χώρο, η Μήλος όφειλε την οικονομική της άνθηση στην εκμετάλλευση του οψιανού, του ηφαιστειογενούς αυτού ορυκτού που αποτελούσε για όλο τον αρχαίο κόσμο μοναδική πρώτη ύλη για την κατασκευή αιχμηρών εργαλείων και όπλων.

Κατά τον 10ο αι. π.Χ. Δωριείς άποικοι φαίνεται πως ιδρύουν οικισμό στην περιοχή Κλήμα, κάτω από τη σημερινή Πλάκα και την Τρυπητή, στις πλαγιές των λόφων του Προφήτη Ηλία και της Φανερωμένης, που συνεχίζει να κατοικείται έως το τέλος της αρχαιότητας και τις αρχές των χριστιανικών χρόνων. Πρωτογεωμετρικά και γεωμετρικά αγγεία (τέλη 10ου-8ος αι. π.Χ.) έχουν έλθει στο φως ήδη από τον περασμένο αιώνα και τα περισσότερα κοσμούν ξένα μουσεία. Στο Μουσείο εκτίθενται δύο μεγάλα και άλλα μικρότερα αγγεία της γεωμετρικής περιόδου.

Τον 8ο και τον 7ο αι. π.Χ. παράλληλα με την κεραμική παραγωγή αναπτύσσεται στη Μήλο και η μικροτεχνία. Πλήθος σφραγιδόλιθων από στεατίτη με παραστάσεις ζώων, μυθικών όντων και ανθρώπινων μορφών βρέθηκαν στην Τρυπητή και βεβαιώνουν τη λειτουργία ντόπιου εργαστηρίου σφραγιδογλυφίας που άκμασε στο νησί λίγο πριν από τα μέσα του 7ου έως τις αρχές του 6ου αι. π.Χ. Μεγάλο ενδιαφέρον παρουσιάζουν δύο κατηγορίες μεγάλων αγγείων με διακόσμηση από ελκωτά κοσμήματα η μία και με ανάγλυφη διακόσμηση η άλλη, που χρονολογούνται τον 7ο και τον 6ο αι. π.Χ. Σημαντικές επίσης είναι οι επιγραφές που σώζονται σε επιτύμβιες και αναθηματικές στήλες, από τις παλαιότερες της ελληνικής γλώσσας σε δωρική διάλεκτο (6ος αι. π.Χ.). Ανάμεσα στα κεραμικά ευρήματα του 5ου αι. π.Χ. συγκαταλέγεται ένας μεγάλος αριθμός πήλινων ανάγλυφων πλακιδίων με μυθολογικές παραστάσεις και σκηνές της καθημερινής ζωής.

Αναθηματικά και επιτύμβια ανάγλυφα μαζί με ανδρικά και γυναικεία αγάλματα που εκτίθενται στο Μουσείο συμπληρώνουν την εικόνα του επισκέπτη για τη μηλιακή κοινωνία στα ελληνιστικά και τα ρωμαϊκά χρόνια.

Στην είσοδο του Μουσείου, το γύψινο εκμαγείο του αγάλματος της περίφημης Αφροδίτης της Μήλου προσπαθεί να μεταδώσει μέρος από την απaráμιλλη χάρη που εκπέμπει το πρωτότυπο, μοναδικό έργο τέχνης, το οποίο, μακριά από τον τόπο του, αποτελεί ένα από τα σημαντικότερα εκθέματα του Μουσείου του Λούβρου.



pottery and a unique series of figurines, which includes the “Lady of Phylakopi”, a masterpiece.

In the 11th c. BC, the site was completely abandoned, and there is no evidence for human activities on Milos for at least two centuries.

Throughout its very long life in the Aegean, Milos owed its economic flowering to the exploitation of obsidian, a volcanic rock which was a unique raw material used throughout the whole of the ancient world for the construction of blades and points for tools and weapons.

During the 10th c. BC, Dorian colonists appear to have founded a settlement in the area of Klima, on the slopes of the Prophitis Ilias and Phaneromeni hills, below the modern Plaka and Trypiti. This settlement continued to be inhabited to late antiquity and Early Christian times. Proto-geometric and Geometric pottery (late 10th-8th c. BC) came to light as early as the last century, most of which now adorns foreign museums. In the Museum are displayed two large and a number of smaller vases from the Geometric period.

Alongside the pottery, miniature art was also developed on Milos in the 8th and 7th c. BC. A large number of steatite seal-stones with depictions of animals, mythical beings and human figures were found at Trypiti, confirming the existence of a local seal-carving workshop that flourished on the island from just before the middle of the 7th down to the early 6th c. BC. Two categories of large vases, dating from the 7th and 6th c. BC, one with relief decoration, and the other with spiral ornaments, are of great interest. There are also some important inscriptions in a Doric dialect preserved on grave and votive stelai, which are amongst the earliest in the Greek language (6th c. BC). The 5th c. pottery discovered includes a large number of relief clay plaques with mythological scenes and scenes from everyday life.

Votive and grave reliefs and the male and female statues on display in the Museum complete the visitor's picture of Milian society in the Hellenistic and Roman periods.

The plaster cast of the famous statue of the Aphrodite of Milos (Venus de Milo) at the entrance to the Museum attempts to communicate some of the unrivalled grace and charm exuded by the original, unique work of art. Far from its home, this is one of the most important exhibits in the Louvre Museum.

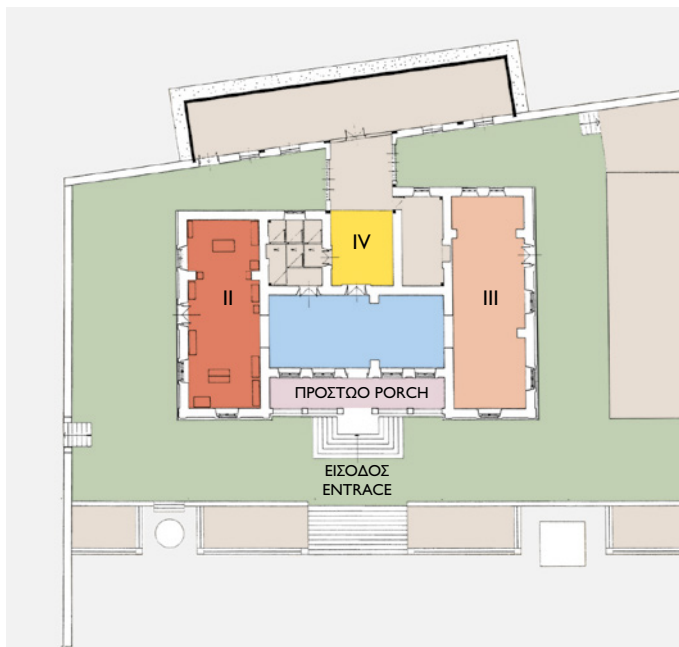


Στο Αρχαιολογικό Μουσείο Μήλου, που λειτουργεί από το 1984 και στεγάζεται σε ένα μικρό νεοκλασικό κτήριο στην Πλάκα της Μήλου, εκτίθενται αρχαιότητες που αποκαλύφθηκαν κατά τις ανασκαφικές έρευνες στο νησί και χρονολογούνται από την ύστερη 4η χιλιετία π.Χ. έως τα χριστιανικά χρόνια.

Τα πρώτα ίχνη κατοίκησης στη Μήλο ανάγονται στα νεολιθικά χρόνια, όπως έδειξε η επιφανειακή αρχαιολογική έρευνα που έγινε στο νησί στις αρχές της δεκαετίας του 1980.

Κατά την πρώιμη χαλκοκρατία (3200-2300 π.Χ.) η Μήλος είναι αρκετά πυκνοκατοικημένη, όπως φαίνεται από τις εγκαταστάσεις και τους τάφους που εντοπίστηκαν σε διάφορες θέσεις σε όλο το νησί. Εκτός από τα γνωστά πρωτοκυκλαδικά αγγεία και σκεύη που εκτίθενται στο Μουσείο και είναι κοινά σε όλα τα νησιά των Κυκλάδων, μεγάλο ενδιαφέρον παρουσιάζουν δύο πώρινα ομοιώματα, ενός σπιτιού με καμαρωτή στέγη και ενός πλοίου, που προέρχονται από τάφους. Ένα τρίτο πήλινο αντικείμενο από τον πρωτοκυκλαδικό οικισμό της Φυλακωπής είναι ένα είδος προσωπείου(;), που στέκεται σε τέσσερα χαμηλά ποδαράκια.

Στο τέλος της 3ης χιλιετίας αρχίζει η περίοδος της Φυλακωπής (2300-1400 π.Χ.), που ονομάστηκε έτσι από τη σημαντικότερη πόλη της Μήλου κατά την εποχή αυτή. Δείγμα της υψηλής πολιτιστικής ανάπτυξης της Φυλακωπής είναι, εκτός των άλλων, η πολυποίκιλτη κεραμική που εκτίθεται στο Μουσείο. Γύρω στο 1400 π.Χ. το Αιγαίο καταλαμβάνεται από τους Μυκηναίους και στη Φυλακωπή χτίζεται ένα «μέγαρο» και ένα ιερό, από το οποίο

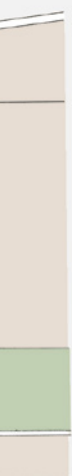








Milos Archaeological Museum, which has functioned since 1984, is housed in a small neoclassical building in Plaka on Milos. It contains antiquities discovered during excavations on the island and dating from the late 4th millennium BC down to Christian times.

The earliest traces of occupation on Milos go back to Neolithic times, as is clear from a surface investigation conducted on the island at the beginning of the 1980s.

During the Early Bronze Age (3200-2300 BC), Milos was fairly densely inhabited, as is clear from the building remains and tombs identified at various sites throughout the island. In addition to the well-known Early Cycladic vases and vessels on display in the Museum, which are found throughout the Cyclades, great interest attaches to two limestone models, one of a house with a vaulted roof and one of a ship, which were found in tombs. A third clay object from the Early Cycladic settlement at Phylakopi is a kind of mask (?) which stands on four low feet.

The end of the 3rd millennium BC saw the beginning of the Phylakopi period (2300-1400 BC), so called after the most important city on Milos at this time. Evidence for the advanced cultural level attained by Phylakopi is provided by, amongst other things, the fine pottery on display in the Museum. About 1400 BC the Aegean was captured by the Mycenaeans, and a "megaron" of the type found at Mycenae was built at Phylakopi, along with a sanctuary which has produced a large number of finds, now on display in the Museum. Important amongst them is the

- 
-  Προστώο: γλυπτά, αρχιτεκτονικά μέλη
Porch: sculptures, architectural members
 -  Αίθουσα I: αντίγραφο της Αφροδίτης της Μήλου, προθήκες με κεραμική και οψιανούς
Room I: plaster cast of the statue of the Aphrodite of Milos, cases with pottery and obsidian
 -  Αίθουσα II: κεραμική προϊστορικών χρόνων
Room II: Prehistoric pottery
 -  Αίθουσα III: επιγραφές, ανάγλυφα, γλυπτά
Room III: inscriptions, reliefs, sculptures
 -  Αίθουσα IV: κεραμική ιστορικών χρόνων
Room IV: pottery of the historical times
 -  Αυλή: γλυπτά, αρχιτεκτονικά μέλη
Courtyard: sculptures, architectural members



ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΜΗΛΟΥ

MILOS ARCHAEOLOGICAL
MUSEUM

ΚΥΚΛΑΔΕΣ / CYCLADES



i T: 22870 28026

ΚΕΙΜΕΝΑ: ΦΩΤΕΙΝΗ ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΥ
ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΤΑΠ, ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΕΥΗ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΔΗ

TEXT: PHOTEINI ZAPHEIROPOULOU
GENERAL SUPERVISION: ARF, PUBLICATIONS
DEPARTMENT
LAYOUT: EYI ELEUTHERIADI



ΜΝΗΜΕΙΑ ΚΑΙ ΜΟΥΣΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ
MONUMENTS AND MUSEUMS OF GREECE
e-Ticketing system



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
HELLENIC REPUBLIC**
Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού
Ministry of Culture and Sports



Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων
Archaeological Resources Fund

www.tap.gr